

# Rollo

**PFLEGEANLEITUNG**

**CARE INSTRUCTIONS**

**INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE**



**Verbraucherinformation. Bitte aufbewahren!**

**Customer information. Please retain!**

**Information pour le consommateur. S'il vous plaît, à conserver!**

Mit dieser Rolloanlage haben Sie ein hochwertiges Markenprodukt für den Sicht- und Sonnenschutz erworben. Damit Sie auch nach Jahren noch Freude an Ihrem Rollo haben, geben wir Ihnen einige Tipps zur Pflege.

Es gibt verschiedene Reinigungsmöglichkeiten, bitte beachten Sie hierfür die Reinigungsspezifikation der einzelnen Stoffe.



Möglichkeit **1** Mit einem antistatischen Tuch trocken abwischen, nicht reiben!

Möglichkeit **2** Abbürsten mit einer weichen Bürste oder einem Staubwedel.

Möglichkeit **3** Den Behang bei niedrigster Stufe absaugen.

Ist der Rollostoff feucht abwischbar (siehe Reinigungsspezifikation), kann der Behang bei stärkerer Verschmutzung mit einem feuchten Tuch mit max. 30°C warmen Feinwaschmittellauge abgewischt werden (Bild **4** **5**).

Nicht reiben! **Bitte erkundigen Sie sich vor der Reinigung Ihres Rollos, ob Ihr Rollostoff die Materialeigenschaft „feucht abwischbar“ aufweist.**



**Nicht bügeln. Rollowelle und Rollotechnik dürfen auf keinen Fall in Wasser getaucht werden oder damit in Berührung kommen.**

Nähere Angaben bzgl. der Reinigungsspezifikation der einzelnen Stoffe entnehmen Sie bitte der Übersicht „Materialeigenschaften“ im Katalog oder wenden sich direkt an Ihren Fachhändler.

Von einer chemischen bzw. Ultraschallreinigung raten wir ab und übernehmen keinerlei Gewährleistung.

## Wichtiges:

- Für Fensterrahmen und Glas dürfen keine scharfen bzw. alkalischen Reinigungsmittel verwendet werden, die mit der Anlage direkt oder indirekt (Schwitzwasser) in Verbindung kommen.
- Bei unzureichender Be- und Entlüftung kann es zu Kondenswasserbildung kommen (bezüglich Montageabstand beachten Sie auch die zugehörige Montageanleitung).
- Keine Gewährleistung übernehmen wir für Stoffbeschädigungen, die durch Tropfwasser oder Fliegenexkremete entstehen.
- Rollos sind nur für den Einsatz in beheizten Innenräumen geeignet und nicht für den Außenbereich oder Schwimmbäder vorgesehen.
- Keine Gewährleistung wird deshalb bei einer Montage im Außenbereich, in offenen oder teilverglasten Überdachungen (Freisitz) sowie Schwimmbädern übernommen.

**Elektroanlagen** sind nicht für die Montage in Feuchträumen (Bäder, Schwimmbäder, Gewächshäuser) geeignet.

With this roller blind you have chosen a high quality product for the sunscreen. In order to enjoy this product for several years, please find care instructions subsequently.

There are various cleaning options, please note the cleaning specification of the individual fabrics for this purpose.



Possibility **1** Wipe dry with an anti-static cloth, do not rub!

Possibility **2** Brushing-off with a soft brush or a feather duster.

Possibility **3** Aspirate the curtain at the lowest level.

If the cleaning specification allows to wipe the sunblind fabric in case of a heavy contamination, please wipe it with a damp cloth at max. 30° C warm water and fine detergent (image **4** **5**). Do not rub!

**Prior cleaning your blind please inquire, whether the material specification approves the handling with a damp cloth.**



**Do not iron! Under no circumstances the roller tube or roller blind technique may come into contact with water or being immersed into it.**

For more details about cleaning specifications for individual fabrics please contact your local dealer. We advise against chemical or ultrasonic cleaning and do not accept warranty claims in this case.

### Important:

- When cleaning window frames and glass do not use any caustic or alkaline agents which could come into direct or indirect contact (condensation) with the system.
- Condensation can form if there is too little ventilation or air flow.
- We do not accept liability for fabric damage caused by water stains or insects.
- Blinds are only suitable for use in heated indoor areas and conservatories and have not been designed for outdoor use or swimming pool enclosures.
- Therefore we do not accept warranty claims if the blinds are installed in those.

**Electric systems** are not suitable for installation in humid areas.

Avec ce store, vous avez acquis un produit de marque de haute qualité pour la protection solaire.

Afin qu'il vous donne satisfaction pendant de longues années, voici des recommandations de nettoyage:

Attention!! Reportez-vous aux possibilités de nettoyage recommandés selon le type de tissu fourni avec votre store.



Possibilité **1** Essuyez avec un chiffon antistatique. Ne pas frotter!!

Possibilité **2** Brossez avec une brosse molle ou le plumeau à poussière.

Possibilité **3** Aspirez de haut en bas.

### Précaution à prendre:

- maintenez toujours le tube d'enroulement, la barre finale et le mécanisme hors de l'eau.
- veuillez consulter la rubrique « Qualité de matériel » auprès de votre commerce spécialisé afin de déterminer l'identification de nettoyage.
- n'utilisez aucun nettoyant chimique, car aucune GARANTIE ne sera prise en compte après de tels traitements.

Lors de grosses salissures, assurez-vous que la matière du store vous permette un nettoyage humide en vérifiant le marquage: "essuyage humide". Vous pourrez alors appliquer un chiffon trempé dans de l'eau à max. 30 °C. En y ajoutant une lessive NON agressive (image **4** **5**).



L'utilisation des stores est uniquement conseillée dans des pièces chauffées. Les installations électriques ne sont pas appropriées dans les pièces humides: salle de bain, piscine intérieure et serre.

### Importantes:

- L'emploi de nettoyant agressif et/ou alcalin sur le cadre de la fenêtre et le vitrage (eau avec détergeant) susceptible d'entrer en contact direct et/ou indirect avec le store est interdit.
- Une aération ou une ventilation insuffisante des lieux peut favoriser la formation d'eau de condensation.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les endommagements du tissu dû aux gouttes d'eau ou aux excréments d'insectes.

**En conséquence votre stores perdent toute GARANTIE.**